

DFÜ - WARENBEGLEITSCHIN

Sendungs-Nr: 8914554

07.03.2018 07:14

Lieferant -Werk:

-Nr: 0091024089

Empfänger -Werk Kunde:

-Nummer: 1000911829

Abladestelle: 14249

Blatt 3.

Robert Bosch Elektonika Kft.

Getrag S.p.A.

Lagerort : Verbrauchsstelle:

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

Versandart: LKW-Sammeladun

Robert Bosch út 1

Frachtführer: Schweitzer GmbH

3000 HATVAN

Via dei Ciclamini, 4

-Nummer: Schweitzer

Send.-Gewicht br: 2090

IS-NR Sachnummer Kunde

Menge

ME

V/G Bezeichnung der Lieferung

BESTELL-NR.

-Datum Sachnummer Lieferant

Zusatzdaten Lieferant

-Pos Packmittel -Menge -Nummer Kunde

Füllmenge

-Nummer Lieferant

Konsignation

05894239 2517257201

320 ST S /

EL-Steuergerät;ATCU2.9.4 550003919201

07.03.18 0260.001.053-V03UU

001 VP: 1 - EW

180 Heller

X 0 6000439358

VP: 1 - EW

X 0 6000439358

VP: 1 - EW

X 0 6000439358

VP: 1 - EW

X 0 6000439358

VP: 1 - EW

X 0 6000439358

VP: 8 - EW

X 8 6000439355

VP: 8 - EW

X 8 6000439355

VP: 8 - EW

X 8 6000439355

VP: 8 - EW

X 8 6000439355

VP: 8 - EW

X 8 6000439355

VP: 40 - EW

X 0 6000439356

VP: 5 - EW

X 0 6000439359

Charge: BJ

Gefahrgut:

***** E N D E *****

MAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA)

12 MAR 2018

WE: "Ricevuto con riserva di Mengenprüfung:

Güteprüfung :

Verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladótól kiadott feladólapon

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		STEFANO PLUS KFT H-3068 Mátyászölös, Fő út 80. Adószám: 23934641-2-12 Cégj. sz.: 12-09-008000	
GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			
4 AZ áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.03.08 Melléklet dokumentumok Annexed documents			
5 Beiefüggette Dokumenta SAP-113139			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
Jel és szám Marks and Nos 6 Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages 7 Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing 8 Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods 9 Name of the goods Bezeichnung
	19	PAL	KFZ-Zubeho
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			2090
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung
	0		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	20 Különleges megállapodások Special agreements		
Bérmegfizetés: ☐ Beauftragter: ☒ Bérmegfizetés: ☐ Beauftragter: ☒	Besondere Vereinbarungen		
Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz: 312/57 Tel: 06-32-73682006-2-10 A feladó aláírása és bélyege signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		Az áruátvételi: Kelet 24 Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
		3/8/2018	
22		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	
	MHC002		

ENAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

12 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Sachb.:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Speditionsauftrags-Nr.

Sender VAT-ID HU26951542

4) Nr. Versender beim

Versand-spéditeur:

TRANSPORTAUFTRAG

6) Datum 07.03.2018 7) Relations-Nr.

9) Versandspéditeur

10) Spéditeur-Nr.

133638

Schweitzer GmbH & Co.
Carl-Benz-Str. 23
DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspéditeur:

5) Beladestelle

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Sendungsnummer

8914554

11) Empfänger

12) Kunden-Nr.

1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

IT 70026 Modugno (BA)

14) Anliefer-/Abladestelle

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

IT 70026 Modugno (BA)

14249/14249/14249

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit

18) Zeichen und Nr.
Lieferschein-Nr.

19) Anzahl

20) Verpackung

21) SF

22) Inhalt

23) Lademittel
gewicht kg

24) Bruttogewicht
kg

5894205
HH4554
5894229
HH4554
5894239
HH4554

4

Paletten

0

0260001053V03UJ AE

20

440,0

10

Paletten

0

0260001053V03UJ AE

50

1100,0

5

Paletten

0

0260001053V03UJ AE

25

550,0

152

Lg.Kunde od. Benennung

Leergut RB

152

Blister-Formteil

6000439355

19

Kunststoffbehälter

6000439356

Palette

6000439358

25) Summe

26) Rauminhalt in cdm

Folgeblatt

Summen

27)

28)

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur

Frei Frachtführer
HATVAN

32) Warenwert für Versicherung

33) Transportversicherung vom Spéditeur
zu decken mit

34) Versender-Nachnahme

35) Anlagen

36) Auftrags-Nr. Kunde

550003919201

38) Transportmittel-Nr.

37) Kontierung

39) LKW-Code

40) Versandart

LKW-Sammelladung

41) Abrechnungs-Schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäsem Zustand erhalten

43) Übernahmebestätigung des Fahrers:
obige Sendung vollständig, in ordnungsgemäsem Zustand und
beförderungssicher übernommen und betriebssicher verladen.

STEFANO PLUS KFT
H-3068 Mátyásföld, Fő út 80.
Adószám: 23934641-2-12
Cég. sz.: 12-09-008000

Datum

Unterschrift

Firmenstempel/Unterschrift.

44) Die Sendung enthält

davon getauscht

Euro-Flach-Pal (FP)

Euro-Flach-Pal (FP)

Euro-Gitter-Pal (GP)

Euro-Gitter-Pal (GP)

45) Gerichtsstand: Stuttgart. Es gilt deutsches Recht als vereinbart.

KUENZLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
46) Für Warenempfänger

2) Lieferanten-Nr.

8) Sendungsnummer

17 MAR 2018



V0091024089



2S8914554

10) Spéditeur-Nr.

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.



0000133638

on riserva di
verifica su qualità e quantità



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001889 vom 07.03.2018



18-001889

Ludwigsburg, 08.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. c/o Sped. Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 07.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	5894205-229-239	19	EP	Getriebeteile	2.090	
Summe: Total:		19,00 EP		2.090,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-001889 empfangen am Reçu par le destinataire le 08.03.2018 Modugno (BA)				
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 12.03.2018 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604